

Лессепс Жан Батист Бартеlemi

**Лессепсово путешествие по
Камчатке и по южной стороне
Сибири**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Ж27

Ж27 **Жан Батист Бартелеми Л.**
Лессепсово путешествие по Камчатке и по южной стороне Сибири / Лессепс
Жан Батист Бартелеми – М.: Книга по Требованию, 2022. – 255 с.

ISBN 978-5-519-93322-3

ISBN 978-5-519-93322-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2022

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2022

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ИСТОРИЧЕСКОЙ журналъ

ПУТЕШЕСТВІЯ

Г. ЛЕССЕПСА.

Изъ Камчатки во Францію.

1788 Февраля 11 дня.

О Японцахъ бывшихъ въ Нижне-Камчатскѣ

Примѣчанія достойнѣйшимъ, показалось мнѣ въ Нижне-Камчатскѣ, и о чемъ умолчать не могу; девять Японцовъ, которые прошедшимъ лѣтомъ занесены были въ Алеутскіе острова на Рускомъ суднѣ, назначеннымъ для торгу выдрами.

Одинъ изъ сихъ Японцовъ рассказывалъ мнѣ, что онъ побѣжалъ съ своими единоплеменниками на суднѣ своемъ къ Южнымъ Курильскимъ островамъ, намереваяся торговать съ Островианнами. Онъ бѣжавши близъ береговъ не много поспѣвалъ отъ оныхъ и вдругъ насталъ такой сильной вѣтръ, что ихъ очень далеко отнесло оттуда, и они потеряли дорогу. По его

Часть II.

А

разсказамъ, очень невѣроятнымъ для меня, они сражались съ моремъ около шести мѣсяцовъ не видя земли; надобно думать, что у нихъ запасу было очень много. Наконецъ Алеутскіе острова показались; они обрадовавшись рѣшились подѣлаться къ онимъ, не зная гдѣ пристать къ берегу; спали на якорѣ близъ одного острова и на шлюбкѣ всѣ на землю пріѣхали. Они нашли тамъ Россіянъ, которые предлагали имъ выгрузить свой корабль и поставить его въ безопасномъ мѣстѣ; или по нѣдовѣрчивости, или думая, что и на другой день будутъ имѣть время, сій Японцы несогласились на ихъ предложение. Но въ скоромъ времени стали жалѣть о своемъ нерадѣніи; ибо на другой день сильной порывистой вѣтрѣ ударилъ судно въ берегъ, что увидѣли уже на разсвѣтѣ, и едва могли спасти малую часть груза, и нѣсколько остатковъ корабля, который весь почти былъ сдѣланъ изъ душистаго дерева. Россіяне собравши ихъ вещи, старались все по дѣлать, что могло сихъ несчастныхъ успокоить въ разсужденіи потери, они ихъ всячески у-

тѣшали и уговорили, наконецъ бхать съ собою въ Камчатку. Японецъ сверхъ того прибавилъ, что ихъ было гораздо болѣе, но морскія трудности и суровость Климата были причиною смерти большой части его единоплеменниковъ.

Говорившій со мною по видимому имѣлъ примѣтное преимущество предъ прочими осьмью: извѣстно, что онъ былъ купецъ, а тѣ матросы служившіе ему. Они ему оказывающъ опмѣнное уваженіе и любовь: печалятся и весьма беспокоятся, естли онъ когда бываетъ боленъ или чѣмъ нибудь огорченъ, всякой день по два раза посылаютъ одного навѣдываться къ нему.— Можно сказать, что и онъ съ своей стороны не менѣе дружества оказываеъ имъ; ибо не проходитъ ни одного дня, въ которой бы онъ не побывалъ у каждаго и спарается о томъ, чтобы они ни въ чѣмъ не досажда не имѣли; имя его *Коданиъ* видома не спраренъ, но болѣе пріятенъ, глаза не такъ малы какъ обыкновенно у Китайцовъ, носъ продолговатой, бороду часто бреетъ, росъ

томъ около пяти футовъ, и довольно статенъ. Онъ носилъ волосы по Китайски, то есть, по срединѣ головы оспалялъ одинъ клочекъ волосъ во всю ихъ длину, а прочіе брилъ, но склонили его наконецъ опростить и завязывать по нашему. Чрезмѣрно боится стужи, самая теплая одежды едва его защищать могутъ отъ оной. Онъ носитъ сверху свое платье; оно состоитъ изъ одной или многихъ очень длинныхъ шелковыхъ рубашекъ, подобныхъ нашимъ спальнымъ платьямъ; сверху надѣваетъ другую шерстяную, которая вѣроятно у нихъ дороже почитается; ловкость ли причиною такого наряда, я того не знаю. Рукава у сихъ платьевъ широкія и незавязанныя. Не смотря на суровость Климата у него всегда руки голы и шея открыта; только повязываютъ ему на шею платокъ, когда онъ выходитъ на стужу; но взошедши въ покои онъ тотчасъ снимаетъ его, сказывая, что не можетъ терпѣть.

Преимущество его предъ своими соотечественниками должноствовало

бы отличить его ; но онъ болѣе заслужилъ оное своимъ благоразуміемъ и кротостію. Живетъ у Г. Орлеанкова. Вольность, съ какою онъ входитъ къ Комменданту или къ другому кому почли бы въ другомъ мѣстѣ невѣжесствомъ ; поступаетъ совершенно по своей волѣ, садится на первой стулъ какой ему попадется, проситъ подасть того, чего ему угодно, или самъ беретъ естьли близко. Табакъ куритъ безпрестанно ; трубка оправлена серебромъ и не много длиновата ; табаку мало входитъ въ нее , и всякую минуту набивающъ. Такъ пристрастенъ курить табакъ , что съ трудомъ можно у просить его , дабы онъ не бралъ трубки своей за столъ. Онъ чрезвычайно проницателенъ , понимаетъ съ удивительною скоростію все, что ему извѣщаютъ ; сверхъ того очень любопытенъ и примѣчателенъ. Меня увѣрили , что онъ ведетъ всеневную записку , всего что видитъ и случается съ нимъ , въ самомъ дѣлѣ предмѣты и обыкновенія встрѣчающіяся глазамъ его могутъ почестъся рѣдкостію въ его опечесствѣ , и до-

стойными примѣчанія ; замѣчая , что дѣлають и говорятъ при немъ , всегда записываетъ для памяти . Буквы показались мнѣ такими же , какъ и Китайскія , но иначе пишутся ; сіи пишутъ начиная съ правой руки къ лѣвой , а Японцы съ-верху внизъ ; говорятъ по Руски такъ хорошо , что понимать можно ; но напередъ обращаясь съ нимъ должно привыкнуть къ его произношенію . Онъ произноситъ страннымъ образомъ на выворотъ , такъ что иногда не понятно бываетъ , а иногда другое значеніе даетъ словамъ своимъ ; его отвѣты живы и не принужденны , никогда не перемѣняетъ своихъ мыслей , и говоритъ чистосердечно иногда и нащетъ каждому . Обхожденіемъ пріятенъ , нравомъ постояненъ , но очень подозрителенъ ; посмотришь ли кто на чтонибудь ; то въ ту же минуту представляетъ себѣ , что у него украли , опъ чего часто кажется безпокойнымъ . Я удивлялся его трезвости , что совершенно не сходствуемъ съ свойствомъ сея страны . Когда онъ рѣшился не пить жрѣдкихъ напитковъ , то не лзя бы-

О Япон. бывши въ Нижне-Камчатскѣ. 7

ло принудить его, чтобы онъ хоть одну каплю водки выпилъ; просить подашь себѣ оной какъ захочетъ, и много никогда не пьетъ. Я примѣтилъ что онъ по Китайски за сплombs употреблялъ двѣ палочки; которыми дѣйствовалъ очень проворно.

Монета Японская.

Я просилъ его показать мнѣ монету своего опечества, и онъ не отказалъ удовлетворить моему любопытству. Монета золотая была на подобіе листка длиною около двухъ дюймовъ, толстовата и почти продолговатая, имѣетъ надпись Японскую; золото показалось мнѣ очень чисто безъ всякой примѣси и легко тнулось; монета серебряная была квадратная не много поболье, тонѣе и легче золотой, и онъ меня увѣрялъ, что въ Японіи она дороже стоитъ золотой. Монета мѣдная такая же, какъ и у Китайцовъ *Кашѣ*; круглая величиною съ наши копейки, по срединѣ имѣетъ чешвероугольную скважину.

Товары составлявшие грузъ Японскаго судна.

Я спросилъ у него о товарахъ, которые были сбережены по разбитіи его корабля, и изъ отвѣтовъ его понялъ, что они состояли изъ чайныхъ чашекъ, ящичковъ и прочихъ тому подобныхъ мѣлочей; былъ также очень хорошій лакъ, часть оныхъ уже продалъ въ Камчаткѣ.

Я думаю меня простятъ въ томъ, что я распространился въ описаніи Японцовъ; ибо я не думалъ, чтобы оное было противно, потому что оно можетъ служить понятіемъ о такомъ народѣ котораго мы очень рѣдко имѣемъ случай видѣть и слышать.

Отъѣздъ изъ Нижне-Камчатска.

Препроводивъ трое сутокъ въ Нижне-Камчаткѣ я поѣхалъ 19 числа въ часъ за полдень догонять Г. Козлова, котораго на вѣрное полагалъ найти въ Иеловки. Выѣхалъ опять на оставленную мною дорогу. Прибылъ довольно рано въ Чоки ближайшую деревню отъ Нижне-Камчатска, отъ

стоящую отъ онаго не болѣе, какъ на двадцать двѣ версты. Тамъ былъ сильной и непрестанной вѣтръ съ Западной стороны; причиною чего считаютъ положеніе сего Острога на берегу рѣки между двумя полосами горъ, раздѣляемыхъ отъ оной, и продолжающихся по обѣимъ берегамъ на двадцать верстъ.

Ночевалъ я въ Камоковѣ, и на другой день рано прибжалъ въ Каменной острогъ, а оттуда отправился въ Харчино, на дорогѣ переправлялся чрезъ три озера, изъ коихъ послѣднее очень велико и въ окружности имѣетъ около двадцати верстъ. Ночевалъ въ послѣднемъ острогѣ отстоящемъ отъ предвѣдущаго на сорокъ верстъ, и лежащемъ на рѣкѣ Харчинѣ. (*).

Выбжалъ оттуда до разсвѣту, и не смотря на дурную погоду, продол-

А 5

(*) Вообще всѣ деревни называютъ именемъ рѣкъ, на берегу коихъ находятся, исключая лежащихъ на рѣкѣ Камчаткѣ.

жавшуюся весь этот день; проехалъ семидесять верстъ остававшихся до Теловки. Сей острогъ стоитъ на рѣкѣ тогожъ имени и окруженъ горами.

Г. Козловъ удивился моей точности; но я щедро ласкалъ себя надеждою, что увидѣвшись не мѣшкаю необходимъ. Нѣкоторые дѣла по должности его задержали въ ономъ; однакожъ онъ ожидалъ, что и Г. Шмалевъ скоро придетъ къ намъ; въ самомъ дѣлѣ смотря по разположенію нашей дороги ему можно было заспать насъ въ Теловскомъ. Мы остались тамъ еще на пять дней, какъ для окончанія дѣлъ, такъ и ожидая его на прасно. По моей неперѣливости Г. Губернаторъ согласился выѣхать 19 числа очень рано.

Не погода на дорогѣ.

Мы проехали сперва пятьдесятъ четыре версты довольно спокойно; но послѣ обѣда началась не погода съ Западной и Сѣверъ-Западной стороны. Мы проѣзжали поле; вихри такъ усилились, что не дѣля было ѣхать.